

أرابتك القابضة " ش.م.ع. "
والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
وتقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وتقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

جدول المحتويات

صفحة

١ - ٢	تقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل
٣ - ٤	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٩ - ٢٧	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
أرابتك القابضة " ش.م.ع. "
دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لأرابتك القابضة " ش.م.ع. " (" الشركة ") والشركات التابعة لها (" المجموعة ") كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية IAS34". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة"، تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى، إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق، لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة "تتمة"

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية".

التأكيد على أمر

دون التحفظ باستنتاجنا، نلفت الانتباه إلى الإيضاح رقم (٦) من الإيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة والذي يصف نزاع تعاقدي يخضع لإجراءات تحكيم لا يمكن تحديد نتائجها المحتملة بالوقت الحالي حيث أن هذه الإجراءات لا تزال في مرحلة مبكرة .

ديلويت أند توش



أنيس صادق

(سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١)

دبي في ٩ مايو ٢٠١٠

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
كما في ٣١ مارس ٢٠١٠
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

٣

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	إيضاح	الموجودات
(مدققة)	(غير مدققة)		الموجودات المتداولة
٦٣٤,٠٥١	٥٨٨,٨٩٥		النقد وما يعادله
١٨٦,٤٦٧	١٨٦,٣٦٤		موجودات مالية أخرى
٤,٦٧٨,٣٠١	٤,٨٨٢,٧٣٤		ذمم تجارية ومدنيين آخرين
٧٢٠,٣٩٢	٨٣٤,٩٩٤	٧ (ب)	مطلوب من أطراف ذات علاقة
٦٤٧,٦٤٢	٥٣٩,٣١٠		البضاعة
١٤٩,٣٢١	١٧٦,٩٢٧		موجودات متداولة أخرى
١٦٤	١٦٣		ضرائب مؤجلة
٧,٠١٦,٣٣٨	٧,٢٠٩,٣٨٧		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات غير المتداولة
٥٩,٦٤١	٥٧,٨٢٩		موجودات مالية أخرى
٣,٢٠٠	٣,٢٠٠		استثمارات في شركة زميلة
١٩٥,٤١٦	١٨١,٩٢٠	٩	موجودات غير ملموسة
٢٥٢,٢٦٥	٢٥٢,٢٦٥		الشهرة
٢١١,٤٩٩	٢٥٨,٩٧٦		محتجزات وذمم تجارية مدينة - الجزء غير المتداول
٩,٣٨٩	٩,٤٨٩		موجودات أخرى غير متداولة
١,٣٦٢,٧١٤	١,٣٤٥,٤٥٤	١٠	ممتلكات، آلات ومعدات
٢,٠٩٤,١٢٤	٢,١٠٩,١٣٣		مجموع الموجودات غير المتداولة
٩,١١٠,٤٦٢	٩,٣١٨,٥٢٠		مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد "تتمة"
كما في ٣١ مارس ٢٠١٠
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

٤

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)	إيضاح	
٧٦٩,٧٥٦	٩١٦,٥٣٣	١١	المطلوبات وحقوق الملكية المطلوبات المتداولة
٤,٨٤٦,٦٠٢	٤,٧٦٣,٦٧٠		قروض بنكية
٣٧٥,٦٤٢	٣٧٠,٩٣٧		ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى
٨,٦٢٠	٦,٠٨١		مطلوب لأطراف ذات علاقة
٦,٠٠٠,٦٢٠	٦,٠٥٧,٢٢١		ضريبة دخل دائنة
			مجموع المطلوبات المتداولة
١٨٧,١٢٧	١٥٣,٢٥٢	١١	المطلوبات غير المتداولة
١٣٧,٧٢٦	١٤٠,٤٣٩		قروض بنكية
٥٦,٩٧١	٧٤,٢٧٢		مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين
٣٨١,٨٢٤	٣٦٧,٩٦٣		محتجزات دائنة - الجزء غير الجاري
			مجموع المطلوبات غير المتداولة
٦,٣٨٢,٤٤٤	٦,٤٢٥,١٨٤		مجموع المطلوبات
١,١٩٦,٠٠٠	١,١٩٦,٠٠٠	١٥	رأس المال والاحتياطيات
٢٣٧,١٠٧	٢٥٠,٥٦٠		رأس المال المصدر
(٢,٣٤٢)	(٤,٠٠٣)		احتياطي قانوني
٩٦٠,٩٦٢	١,٠٨٢,٠٤٠		احتياطي التغير في القيمة العادلة
٢,٣٩١,٧٢٧	٢,٥٢٤,٥٩٧		أرباح مستبقة
٣٣٦,٢٩١	٣٦٨,٧٣٩		حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم
٢,٧٢٨,٠١٨	٢,٨٩٣,٣٣٦		حقوق الأطراف غير المسيطرة
			مجموع حقوق الملكية
٩,١١٠,٤٦٢	٩,٣١٨,٥٢٠		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم اعتماد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الصفحة ٣ إلى ٢٧ والموافقة على إصدارها من قبل أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٩ مايو ٢٠١٠ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل :



رياض كمال
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

٥

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		ايضاح
٢٠٠٩	٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
١,٨٦٥,٤٨٧	١,٥٥٠,٦٩٧	الإيرادات
(١,٥٧٨,٦٩٦)	(١,٢٩٤,٠٥١)	تكاليف مباشرة
٢٨٦,٧٩١	٢٥٦,٦٤٦	إجمالي الربح
٢٤,٨٧٤	١٧,٢٧٥	إيرادات تشغيلية أخرى
٧,٦١٦	١٧,٦٢٣	إيرادات أخرى
(١٠٤,٦٩٤)	(١١١,٩٣٦)	مصاريف عمومية وإدارية
(٢,٠٨٠)	(٢,٤٦٨)	التغير في القيمة العادلة للمحتجزات غير الجارية
(١٨,٣٧٦)	(٧,٤٧٢)	تكاليف تمويل
١٩٤,١٣١	١٦٩,٦٦٨	الربح قبل الضريبة
(١,٩٨٨)	(١٨٩)	١٢ مصروفات ضريبة الدخل
١٩٢,١٤٣	١٦٩,٤٧٩	الربح للفترة
١٦١,٢٢٥	١٣٤,٥٣١	موزع كما يلي :
٣٠,٩١٨	٣٤,٩٤٨	حقوق مساهمي الشركة الأم
١٩٢,١٤٣	١٦٩,٤٧٩	حقوق الأطراف غير المسيطرة
٠,١٣	٠,١١	الربح الأساسي للسهم الواحد (بالدراهم الإماراتي) (مبنياً على ربح الفترة الخاص بمساهمي الشركة الأم و١,١٩٦ مليون سهم مصدر خلال الفترة)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

٦

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
١٩٢,١٤٣	١٦٩,٤٧٩	الربح للفترة
		الدخل/(الخسائر) الشاملة الأخرى
		صافي الخسائر غير المحققة لإعادة تقييم موجودات مالية
(٤,٥٦٠)	(١,٦٦١)	متاحة للبيع خلال الفترة
١٨٧,٥٨٣	١٦٧,٨١٨	مجموع الدخل الشامل للفترة
١٥٦,٦٦٥	١٣٢,٨٧٠	مجموع الدخل الشامل موزع كما يلي :
٣٠,٩١٨	٣٤,٩٤٨	حقوق مساهمي الشركة الأم
١٨٧,٥٨٣	١٦٧,٨١٨	حقوق الأطراف غير المسيطرة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم	حقوق الأطراف						
	حقوق المسيطرة	غير المسيطرة	مجموع	أرباح مستبقاة	احتياطي التعديل في القيمة العادلة	إحتياطي قانوني	رأس المال
مجموع حقوق الملكية	٢,١١٧,٩٤٢	٢٢٤,٧٢٢	١,٨٩٣,٢٢٠	٥١٥,٥٤٥	(٥,٩٤١)	١٨٧,٦١٦	١,١٩٦,٠٠٠
(١٧,٢٣٥)	(١٧,٢٣٥)	-	-	-	-	-	-
١٨٧,٥٨٣	٣٠,٩١٨	١٥٦,٦٦٥	١٦١,٢٢٥	(٤,٥٦٠)	-	-	-
-	-	-	(١٦,١٢٢)	-	-	١٦,١٢٢	-
٢,٢٨٨,٢٩٠	٢٣٨,٤٠٥	٢,٠٤٩,٨٨٥	٦٦٠,٦٤٨	(١٠,٥٠١)	٢٠٣,٧٣٨	١,١٩٦,٠٠٠	
٢,٧٢٨,٠١٨	٣٣٦,٢٩١	٢,٣٩١,٧٢٧	٩٦٠,٩٦٢	(٢,٣٤٢)	٢٣٧,١٠٧	١,١٩٦,٠٠٠	
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-
١٦٧,٨١٨	٣٤,٩٤٨	١٣٢,٨٧٠	١٣٤,٥٣١	(١,٦٦١)	-	-	-
-	-	-	(١٣,٤٥٣)	-	١٣,٤٥٣	-	-
٢,٨٩٣,٣٣٦	٣١٨,٧٣٩	٢,٥٧٤,٥٩٧	١,٠٨٢,٠٤٠	(٤,٠٠٣)	٢٥٠,٥٦٠	١,١٩٦,٠٠٠	

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق)
توزيعات أرباح مدفوعة لأطراف غير مسيطرة
مجموع الدخل الشامل للفترة
المحول إلى الاحتياطي القانوني
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق)

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدقق)
توزيعات أرباح مدفوعة لأطراف غير مسيطرة
مجموع الدخل الشامل للفترة
المحول إلى الاحتياطي القانوني
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدقق)

إن الإيضاحات المرتبطة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

٨

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
(٧,٩٢٥)	(١١٦,٣٠١)	صافي النقد المستخدم في العمليات التشغيلية
(٦٤,٣٥٥)	(٥٧,٥٩٣)	التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية
٨,١٣١	١٨,٤٠٦	شراء ممتلكات، آلات ومعدات
(٤٠)	(٦٩)	متحصلات من بيع ممتلكات، آلات ومعدات
(٥٦,٢٦٤)	(٣٩,٢٥٦)	سداد قرض لطرف ذي علاقة
		صافي النقد المستخدم في العمليات الاستثمارية
(١٧,٢٣٥)	(٢,٥٠٠)	النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
٢٥٢,٠٩٧	١١٢,٩٠٣	توزيعات أرباح مدفوعة إلى مساهمي الأطراف غير المسيطرة
٢٣٤,٨٦٢	١١٠,٤٠٣	متحصلات من قروض بنكية (بالصافي)
		صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
١٧٠,٦٧٣	(٤٥,١٥٦)	صافي (النقص) // الزيادة في النقد وما يعادله
٧٥٧,٤٣٧	٦٣٤,٠٥١	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٩٢٨,١١٠	٥٨٨,٨٩٥	النقد وما يعادله في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٩

١ - التأسيس والعمليات

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب رخصة تجارية صادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية، دبي و وزارة الاقتصاد.

يتمثل الهدف الرئيسي للشركة في الاستثمار في قطاع الإنشاء من خلال الإستحواذ على شركات مقاوله الإنشاءات والشركات ذات الصلة.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي (DFM).

إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو صندوق بريد رقم ٧٢١٢٢ دبي، الإمارات العربية المتحدة .

فيما يلي الشركات التابعة الجوهرية التي تمارس الشركة حق السيطرة الفعلية عليها :

النشاطات الرئيسية	نسبة التملك الانتفاعي	إسم الشركة التابعة ومقرها
إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها	١٠٠%	أرابتك للإنشاءات ذ.م.م.، دبي- الإمارات العربية المتحدة
صناعة ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة .	١٠٠%	الشركة العربية للنمساوية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م.، دبي - الإمارات العربية المتحدة
تجارة وتأجير المعدات الإنشائية .	٣٣,٣٣%	شركة بيت المعدات ش.ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة
إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها	٤٩%	أرابتك للإنشاءات ذ.م.م.، الدوحة - قطر
تصنيع الألواح الجاهزة .	١٠٠%	أرابتك بريكاست ذ.م.م.، دبي، الإمارات العربية المتحدة
صناعة ونقل الألواح الخرسانية الجاهزة .	٤٩%	شركة مصنع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.م.، الدوحة - قطر
عقود كهربائية وميكانيكية وتمديدات.	٥٥%	شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية EFECO، ذ.م.م.، دبي - الإمارات العربية المتحدة
أعمال إنشاءات البنية التحتية .	٨٠%	أرابتك الهندسية ذ.م.م.، دبي الإمارات العربية المتحدة
إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها.	٦٠%	أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة ، باكستان
إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها.	٦٠%	شركة الهدف للإنشاءات الهندسية، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
صناعات حديدية.	٥٥%	شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح.، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة
إنشاءات مدنية وأعمال متعلقة بها	٤٥%	شركة أرابتك السعودية ذ.م.م.، المملكة العربية السعودية

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة "تتمة"
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

١٠

١- التأسيس والعمليات "تتمة"

تمتلك الشركة المنشأة الزميلة التالية والتي تمارس عليها تأثيراً كبيراً.

النشاطات الأساسية	نسبة التملك	اسم الشركة الزميلة ومقرها
تجميع قطع الحماطات والقطع الأخرى على غرارها.	٤٠%	شركة بوليبود ميدل ايست ش.ذ.م.م، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

إن الاستثمار في شركة بيت المعدات ذ.م.م. مسجل بإسم أحد المساهمين لصالح ومنفعة الشركة. إن الإستثمار في أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة مسجل بإسم طرف ثالث لصالح ومنفعة الشركة. وسجل الاستثمار في أرابتك الهندسية ش.ذ.م.م.، دبي بأسماء اثنين من المساهمين كأمانة لمنفعة الشركة.

يشار إلى الشركة والشركات التابعة مجتمعين في هذه المعلومات المالية "المجموعة"، والمرتبطة أساساً ببناء أبراج سكنية مرتفعة، مباني وفلل سكنية، بالإضافة إلى تنفيذ الخدمات ذات العلاقة مثل شبكات الصرف والأعمال الكهربائية والميكانيكية، توفير الخرسانة الجاهزة وتأجير وتوريد المعدات الإنشائية .

٢- أساس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية. تم عرض هذه المعلومات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة (AED)، حيث أن الدرهم هو عملة الدولة التي تمارس بها المجموعة نشاطها.

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متضمنة المعلومات المالية للشركة والوحدات التي تمتلك فيها الشركة حق السيطرة (التابعة لها). تتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للوحدة، وذلك بغرض الاستفادة من نشاطاتها .

على الرغم من أن المجموعة تمتلك أقل من ٥٠% من أسهم شركة بيت المعدات ش.ذ.م.م. - دبي، أرابتك للإنشاءات ش.ذ.م.م.، الدوحة وشركة مصانع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ش.ذ.م.م.، الدوحة، وأرابتك السعودية ش.ذ.م.م.، المملكة العربية السعودية، فإن لدى المجموعة حق السيطرة على العمليات الاستراتيجية وكذلك القرارات المالية لهذه الشركات، ولذلك تعتبرها شركات تابعة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٢- أساس الإعداد "تنمة"

يتضمن بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال الفترة وذلك من التاريخ الفعلي للاستحواذ أو التاريخ الفعلي للاستبعاد كما هو مناسباً .

أيضا كان ذلك ضرورياً، يتم تعديل المعلومات المالية للشركات التابعة لكي تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل الأعضاء الآخرين للمجموعة.

يتم استبعاد كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات المتبادلة بين أعضاء المجموعة.

٣- أهم السياسات المحاسبية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة تقييم بعض الموجودات. تتماشى السياسات المحاسبية المعتمدة مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة إفتراضات وتقديرات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وقيم الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف المفصح عنها . قد تختلف النتائج الحقيقية عن هذه الإفتراضات.

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فإن التقديرات الهامة المعدة بمعرفة الإدارة للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات التي أتبع في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

يتم الإعتراف بأرباح المشاريع في المراحل الأولية للتنفيذ إذا كان من المتوقع أن هذه المشاريع، بنهاية العام، سوف تكون عند مرحلة إنجاز كافية لتبرر الإعتراف بالربح .

٤ - معلومات قطاع الأنشطة

لدى المجموعة أربع قطاعات ليفصح عنها: الإنشاءات المهنية، القوالب الجاهزة والمنتجات الخرسانية، الصرف والأعمال الإلكترونية ميكانيكية والإنشاءات البحرية. إن قطاع الإنشاءات المهنية مرتبط أساساً ببناء أبراج سكنية مرتفعة، مباني وقلل سكنية. قطاع القوالب الجاهزة والمنتجات الخرسانية يقوم بإنتاج الخرسانة الجاهزة والقوالب ومرتبطة أساساً بخدمة قطاع الإنشاءات المهنية. قطاع الصرف والأعمال الإلكترونية ميكانيكية يختص بتنفيذ أعمال الصرف والأعمال الكهربائية والميكانيكية. والقطاع الرابع يختص بالإنشاءات البحرية.

السياسات المحاسبية لقطاعات الأنشطة مماثلة لنفس السياسات التي أتبع في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. أرابتك القابضة ش.م.ع. تقوم بتقييم الأداء اعتماداً على أساس الربح أو الخسارة من العمليات قبل الضرائب.

تقوم أرابتك القابضة ش.م.ع. بتسجيل المبيعات والتحويلات بين القطاعات كما ولو أنها مبيعات وتحويلات لطرف ثالث؛ أي بأسعار السوق الجارية.

إن الإفصاح عن قطاعات الأنشطة لأرابتك القابضة ش.م.ع. عبارة عن وحدات أنشطة استراتيجية والتي تقدم منتجات وخدمات متنوعة. يتم إدارتها باستقلالية نظراً لأن كل نشاط يتطلب تكنولوجيا وإستراتيجيات تسويقية مختلفة. معظم الأنشطة التي تم الاستحواذ عليها/ تأسيسها كوحدات فردية وتم الإبقاء على الإدارة القائمة بتاريخ الاستحواذ.

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٤- معلومات قطاع الأنشطة " تنمة "

معلومات عن أرباح أو خسائر، الموجودات والمطلوبات بقطاع الأنشطة المفصّل عنها

الإجمالي	الأعمال الكهرو				
	القطاعات الأخرى	الإشاعات البحرية	ميكانيكية	منتجات القالب والخرسانة	مباني إنشائية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٥٥٠,٦٩٧	٢٥,٢٦٩	١٣,٩٠٦	٢٠٠,٨٦٠	٥,٧٦٩	١,٣٠٤,٨٩٣
١٣٣,٩٩٣	١,٦٨٨	-	٨٠,٤٧٠	٥١,٨٣٥	-
١٧,٥٤٢	-	-	-	٧٣٧	١٦,٨٠٥
٧,٤٧٠	١,٢٨١	١٧٤	١,٤٢٢	٤٠	٤,٥٥٣
٥٨,٩٧٠	٥,٥٨٤	٦٠٥	٥,٦١٣	٩,٧٥٨	٣٧,٤١٠
١٨٩,٧٠٩	(١١٠)	٥٨٤	٤٦,٢٩٨	(١,٠٦٦)	١٤٤,٠٠٣
١٨٩	-	-	١٣٦	(٤٨٨)	٥٤١
٩,٢٧٣,٨٠٩	٢٣٠,٩٩١	١٠٤,٢٢١	٩٦٦,٩٠٤	٤٠٤,٨١٢	٧,٥٦٦,٨٨١
٥٧,٥٩٤	٢٣٨	٥١	٦,٦٢١	٦,٧٦٢	٤٣,٩٢٢
٧,٠٠٩,٥٣٩	١٢٣,١٢٦	١٠١,٤٣٧	٧٢٢,٥١٩	١٨٣,٤٢٩	٥,٨٧٩,٠٢٨

إيرادات من عملاء خارجيين
إيرادات متبادلة بين القطاعات
إيرادات أخرى
فوائد مدينة
الاستهلاك
أرباح / (خسائر) القطاع المفصّل عنها قبل مصاريف الضرائب
مصروف / (دائن) ضريبة الدخل
موجودات القطاع المفصّل عنها
نفقات القطاع للموجودات غير المتداولة المفصّل عنها
مطلوبات القطاع المفصّل عنها

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

١٤

٤- معلومات قطاع الأنشطة " تنمة "

تسويات إيرادات القطاع، الأرباح والخسائر، الموجودات والمطلوبات القطاعية المفصح عنها

٣١ مارس ٢٠١٠	ألف درهم غير مدققة	
١,٦٥٩,٤٢١		الإيرادات
٢٥,٢٦٩		إجمالي إيرادات القطاعات المفصح عنها
(١٣٣,٩٩٣)		إيرادات أخرى
١,٥٥٠,٦٩٧		تصفية الإيرادات المتبادلة بين القطاعات
		إيرادات المجموعة
١٨٩,٨١٩		الربح
(١١٠)		إجمالي ربح القطاعات المفصح عنها
(٢٠,٠٤١)		خسائر أخرى
١٦٩,٦٦٨		مصاريف تأسيسية أخرى
		الدخل قبل مصروف الضرائب عن الدخل
٩,٠٤٢,٨١٨		الموجودات
٢٣٠,٩٩١		إجمالي موجودات القطاعات المفصح عنها
٦٥٠,٦٢٢		موجودات أخرى
(٦٠٥,٩١١)		موجودات مؤسسية
٩,٣١٨,٥٢٠		استبعاد الحسابات المدينة المتبادلة بين القطاعات
		موجودات المجموعة
٦,٨٨٦,٤١٤		المطلوبات
١٢٣,١٢٥		إجمالي مطلوبات القطاعات المفصح عنها
٢١,٥٥٦		مطلوبات أخرى
(٥٥٠,٩٦٦)		مطلوبات مؤسسية
(٥٤,٩٤٥)		استبعاد الحسابات الدائنة المتبادلة بين القطاعات
٦,٤٢٥,١٨٤		استبعاد الحسابات الدائنة للمركز المؤسسي الرئيسي
		مطلوبات المجموعة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٤ - معلومات قطاع الأنشطة " تنمة "

معلومات عن أرباح أو خسائر، الموجودات والمطلوبات بقطاع الأنشطة المفصّل عنها

الإجمالي	إجمالي القطاعات الأخرى	الإشاءات البحرية	الأعمال الكهرو ميكانيكية والصرف	منتجات القوالب والخرسانة	مباني إنشائية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٨٦٥,٤٨٧	٣٧,٦٣٩	٢٤,٩١٨	٩١,١٩١	١٧,٥٤٦	١,٦٩٤,١٩٣
٢٣٨,١٧٩	١٠,٧٥٨	-	١٠١,٧٩٩	١٢٥,٦٢٢	-
٧,٦١٦	-	-	-	-	٧,٦١٦
١٨,٣٧٦	٢,٧٧٤	٤٣٦	-	٤١	١٥,١٢٥
٦٧,٣٩٣	١١,٥٦٦	١,٢٨٣	٥,٠٤٨	٩,٨٣٤	٣٩,٦٦١
٢١٢,٦٨٦	١,٠٧٢	٣,٨٤١	٢٩,٣٠٧	٢٠,٣٦٧	١٥٨,٠٩٩
١,٩٨٨	-	١٩	-	٤٥	١,٩٢٤
٩,١٤٩,١٠٠	٣٠٥,٣٠٥	١٢٣,٧٩٧	٦٤١,٠٣٨	٤٠٤,٩٩٠	٧,٦٧٣,٩٧٠
٦٤,٣٥٥	١٦,٥٨٥	١,٦٧٦	٤,٥٩٦	٦,٠٥٠	٣٥,٤٤٨
٧,٤٤٨,٤٣٨	١٩٤,٩٧٧	١١٧,٧٧٥	٥٥٥,٧١٠	١٨٧,٦٣٨	٦,٤٤٢,٣٣٨

٣١ مارس ٢٠٠٩ (غير مدققة)

إيرادات من عملاء خارجيين

إيرادات متبادلة بين القطاعات

فوائد دائنة

فوائد مدينة

الإستهلاك

أرباح القطاع المفصّل عنها قبل الضرائب

مصرف ضريبة الدخل

موجودات القطاع المفصّل عنها

نفقات القطاع للموجودات غير المتداولة المفصّل عنها

مطلوبات القطاع المفصّل عنها

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٤ - معلومات قطاع الأنشطة " تنمة "

تسويات إيرادات القطاع، الأرباح والخسائر، الموجودات والمطلوبات القطاعية المفصّل عنها.

١٦

٣١ مارس ٢٠٠٩	
ألف درهم (غير مدققة)	
٢,٠٦٦,٠٢٨	الإيرادات
٣٧,٦٣٩	إجمالي إيرادات القطاعات المفصّل عنها
(٢٣٨,١٨٠)	إيرادات أخرى
١,٨٦٥,٤٨٧	استبعاد الإيرادات المتبادلة بين القطاعات
	إيرادات المجموعة
٢١١,٦١٣	الربح
١,٠٧٢	إجمالي ربح القطاعات المفصّل عنها
(١٨,٥٥٤)	أرباح أخرى
١٩٤,١٣١	مصاريف مؤسسية أخرى
	الدخل قبل مصروف الضرائب عن الدخل
٨,٨٤٣,٧٩٥	الموجودات
٣٠٥,٣٠٥	إجمالي موجودات القطاعات المفصّل عنها
٥٩٦,٧٨٤	موجودات أخرى
(٤٠٤,٩٢٤)	موجودات مؤسسية
٩,٣٤٠,٩٦٠	تصفية الحسابات المدينة المتبادلة بين القطاعات
	موجودات المجموعة
٧,٢٥٣,٤٦١	المطلوبات
١٩٤,٩٧٧	إجمالي المطلوبات القطاعات المفصّل عنها
٩,١٥٦	مطلوبات أخرى
(٣٦٢,٠٩٥)	مطلوبات مؤسسية
(٤٢,٨٢٩)	استبعاد الحسابات الدائنة المتبادلة بين القطاعات المفصّل عنها
٧,٠٥٢,٦٧٠	استبعاد الحسابات الدائنة للمركز المؤسسي الرئيسي
	مطلوبات المجموعة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

١٧

٤ - معلومات قطاع الأنشطة " تنمة " المعلومات الجغرافية

٣١ مارس ٢٠٠٩		٣١ مارس ٢٠١٠		
موجودات غير متداولة	إيرادات	موجودات غير متداولة	إيرادات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٦٢,١٧٧	١,٨٦٠,٢٩٧	١,٣٣٧,٢٧٥	١,٥١٢,٣٦٤	دول مجلس التعاون الخليجي
١,٦٦٦	١٦٨	٥٩٠	٢,٧١٧	باكستان
٧,٦٥٣	٥,٠٢٢	٧,٢٠٥	٨,٣٦٠	الأردن، فلسطين، سوريا ولبنان
-	-	٣٨٣	٢٧,٢٥٧	روسيا

(أ) تتسبب الإيرادات للدول على أساس موقع مشروع البناء.
(ب) لا تتضمن الموجودات غير المتداولة الأدوات المالية وأصول الشركات.

معلومات عن العملاء الرئيسيين

الإيرادات المحصلة من قبل ٤ عملاء من قطاع مشاريع البناء تمثل ٥٨٥ مليون درهم (٣١ مارس ٢٠٠٩: ٦٩٧ مليون درهم) من إجمالي إيرادات المجموعة.

٥ - نتائج أعمال الفترة

إن نتائج الأعمال لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ تعكس مشاريع المجموعة المستمرة والمشاريع الجديدة التي بدأ العمل بها خلال الفترة ولا تتأثر بشكل جوهري بأي عمليات موسمية أو دورية .

إن التكاليف التي تتكبد بصورة غير متساوية خلال السنة المالية يتم الاستدراك لها أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فقط فيما لو كان من المناسب أيضاً استدراك أو تأجيل مثل هذه التكاليف في نهاية السنة المالية .

إن مصاريف ضريبة الدخل تنتج عن نشاطات المجموعة في قطر والمملكة العربية السعودية.

٦- النزاع التعاقدى

بتاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك " أرابتك للإنشاءات ذ.م.م. - دبليو سي تي إنجنيرينج بيرهاد (فرع دبي) (" المشروع المشترك") والمسؤول عن بناء مضمار ند الشبا في دبي، والذي تمتلك المجموعة نسبة ٥٠% منه، من صاحب المشروع، ميدان ذ.م.م. ("ميدان") إشعاراً بإنهاء العقد في ٩ يناير ٢٠٠٩ لأسباب تعتبر الإدارة أنها لم تقرر هذا الإجراء. وبالتالي وبموجب الإشعار المؤرخ ١٠ يناير ٢٠٠٩، قام المشروع المشترك بإنهاء العقد في ٢٤ يناير ٢٠٠٩ لعدة أسباب بما فيها عدم دفع مبالغ مصدق عليها وعدم السماح للمشروع المشترك بالدخول إلى الموقع وطلب تسجيل ضمان حسن التنفيذ وضمنان الدفعة المقدمة من قبل ميدان بدون وجه حقاً.

بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك إشعار تسجيل ضمان حسن التنفيذ البالغ ٤٦١,٣ مليون درهم (حصة المجموعة ٢٣٠,٦٥ مليون درهم) وضمنان الدفعة المقدمة البالغة ٧٧,٣ مليون درهم (حصة المجموعة ٣٨,٦ مليون درهم) تستحق هذه الضمانات الدفع عند الطلب وعند تقديم هذه المبالغ من البنك المعني، وقد سجلت الإدارة كذمم مدينة صافي المبلغ المستحق من ميدان بانتظار نتيجة الحكم في النزاع. ومنذ ذلك الوقت، قد تم تحويل المقابل المطلوب المسجل في السنة المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ إلى قرض بنكي يخضع لفوائد تدفعها أرابتك للإنشاءات ش.م.م.

بتاريخ ١١ يناير ٢٠٠٩، قدم المشروع المشترك طلب التحكيم. ومنذ ذلك الوقت، بدأت إجراءات التحكيم وكان المبلغ الذي طالب به المشروع المشترك ٢,٨ مليار درهم (حصة المجموعة منها: ١,٤ مليار درهم). وبناءً على المتابعة للرأي القانوني الذي تم الحصول عليه، ترى الإدارة أن احتمالات نجاح التحكيم جيدة وليس هناك ما يستدعي أخذ أية مخصصات إضافية في نهاية الفترة المحاسبية.

وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة والمتعلقة بالعقود التي يصعب تقدير النتيجة النهائية لها بشكل يعتمد عليه، تم احتساب الإيراد فقط إلى حد التكاليف التي ترتبت حتى الآن على العقد والتي تعتبر الإدارة أنه يمكن استردادها وبالتالي لم يتم احتساب أي مخصص للمبالغ المستحقة من العميل مقابل أعمال العقد. لم يتم احتساب أية أرباح على العقد حتى تاريخه وذلك انتظاراً لنتيجة مطالبات المجموعة واكتمال إجراءات التحكيم.

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

١٩

٧- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

(أ) تجري المجموعة معاملات مختلفة مع أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم "٢٤" الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في المساهمين الأساسيين للمجموعة وأعضاء مجلس الإدارة، المدراء والشركات التابعة لهم، شركات ومؤسسات ملكية مشتركة أو إدارة وسيطرة مشتركة، ومدرائها وشركائها. تقرر الإدارة شروط وظروف المعاملات والخدمات المقدمة من وإلى الأطراف ذات العلاقة وأية أعباء أخرى .

(ب) كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، كانت الأرصدة المطلوبة من أطراف ذات علاقة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣٨٨,٣٩٤	٣٥٢,٠٥٦	مشاريع مشتركة مبالغ مطلوبة من شركاء في مشاريع مشتركة
٢٥٨,١٢٢	٣٨٧,٩٠٢	مؤسسات ذات إدارة وملكية مشتركة مدينة الوعب - ذ.م.م الدوحة - قطر
٢,٠٨٢	١,٢٨٠	الشركة الوطنية الصناعية للمقاولات ذ.م.م، قطر شركة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده القابضة وأطرافها ذات العلاقة، قطر
٤٣,٩٣٠	١٧,٠٧٤	أخرى
٢٧,٨٦٤	٧٦,٦٨٢	
٣٣١,٩٩٨	٤٨٢,٩٣٨	
٧٢٠,٣٩٢	٨٣٤,٩٩٤	

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٢٠

٧- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تنمة "

(ج) كما في تاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد، كانت الأرصدة المطلوبة إلى أطراف ذات علاقة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٢٤٧,٦٠٩	٢٣٢,٤٢١

مشاريع مشتركة

مبالغ مطلوبة لشركاء في مشاريع مشتركة

أطراف أخرى ذات علاقة

مؤسسات ذات إدارة وملكية مشتركة

شركة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده القابضة

وأطرافها ذات العلاقة، قطر

دبليو سي تي الهندسية، ماليزيا

دبا إنتريورز ذ.م.م، دبي، الإمارات العربية المتحدة

أخرى

الحسابات الجارية للمديرين والمساهمين الرئيسيين

للشركة الأم

السيد / رياض كمال - عضو مجلس الإدارة ومساهم

أساسي

الحسابات الجارية للمساهمين في الشركات التابعة

٤٣,١٣٧	٤٩,٧٧٤
٨,٢٩٨	٨,٤٨٣
١٧,٥٢٠	١٧,٤٢١
٩,٤٣١	١١,٦٩٩
٣٣,٠١٢	٣٤,٢١٤
١٦,٦٣٥	١٦,٩٢٥
١٢٨,٠٣٣	١٣٨,٥١٦
٣٧٥,٦٤٢	٣٧٠,٩٣٧

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٢١

٧- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تنمة "

(د) فيما يلي ملخصاً لأهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وطبيعتها ومبالغها:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
		أطراف ذات علاقة أخرى
٢٠٠,٩٨٧	١٦٨,٨٥١	إيرادات عقود وأخرى
٢٤,٦٧٠	-	تكاليف مقاولي الباطن
٣٢١	٢,٧٤٦	رواتب وأجور
٤٠	٨١	فوائد قروض مقبوضة
٢١٤	٧٦٦	إيرادات إيجار
٦,٧٣١	٢٤١	مشتريات ممتلكات، آلات ومعدات
١٨٠	-	مبيعات ممتلكات، آلات ومعدات
٢٤,٨٧٤	١٧,٢٧٥	مصاريف عمالة وأخرى محملة على المشاريع المشتركة
-	٦٧٦	استئجار أدوات
		الخسائر في القيمة العادلة الناتجة عن استثمارات برسم
(٤,٢٩٩)	-	الأمانة بإسم عضو مجلس الإدارة/مساهم أساسي للشركة

(هـ) قامت المجموعة بمنح قروض (متضمنة في حساب الموجودات المالية الأخرى) بمبلغ ٢,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٢,٧ درهم) لأحد مساهمي الأطراف غير المسيطرة في شركة بيت المعدات ذ.م.م. و ١,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ١,٦ مليون درهم) لمساهمين في شركة بولبيود الشرق الأوسط ذ.م.م. يستحق على القروض ٧% فائدة سنوية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٢٢

٧- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة " تنمة "

(و) كانت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة الرئيسيين الآخرين خلال الفترة كما يلي :

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٤٥٠	٥٠٠
١٥,٩٠٣	٦,٥١٠
١٧٩	٣٠

أتعاب إدارية لأعضاء مجلس الإدارة
منافع قصيرة الأجل
مخصصات ما بعد التوظيف

إن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة التنفيذيين تحدد من خلال مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار الأداء الفردي للأشخاص ومؤشرات السوق.

(ز) تتضمن الذمم التجارية والدائنين الأخرى مبلغ ٢٢,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢١,٧ مليون درهم) تتمثل في مساهمات من الموظفين والمدراء لبرنامج منفعة الموظفين. تدرج موجودات البرنامج ضمن بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد تحت النقد وما يعادله بمبلغ ١٢,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٢,٢ مليون درهم)، وموجودات متداولة أخرى بمبلغ ١٠,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٩,٥ مليون درهم).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٨- المشاريع المشتركة

تمتلك المجموعة حصص هامة في المشاريع المشتركة كما يلي:

النسبة	
%٤٠	أ (المشروع المشترك سامسونج / أرابتك .
%٥٠	ب (المشروع المشترك سكس كونستركت / أرابتك .
%٣٠	ج (المشروع المشترك سامسونج / سكس كونستركت / أرابتك .
%٥٠	د (المشروع المشترك أرابتك/ مشروع ماكس بوجل.
%٥٠	هـ (المشروع المشترك أرابتك/ ميك .
%٦٠/ %٥٠	و (المشاريع المشتركة أرابتك/ آكتور .
%٥٠	ز (المشروع المشترك أرابتك/ الإمارات صن لاند .
%٥٠	ح (لمشروع المشترك أرابتك/ دبليو سي تي الهندسية
%٥٠	ط (المشروع المشترك أرابتك / الهندسية إنتربرايس
%٦٠	ي (المشروع المشترك أرابتك / أي أم أن القابضة
%٥٠	ك (المشروع المشترك أرابتك/ دبي كونتراكتنج
	ل (المشروع المشترك شركة الهدف للهندسة والمقاولات ذ.م.م./ مارين تك الشرق الأوسط وأسيا منطقة حرة
%٦٥	
%٥٠	م (المشروع المشترك أرابتك للخدمات الهندسية/ دبليو سي تي الهندسية
%٥٠	ن (المشروع المشترك شركة العربية للإنشاءات/ أرابتك
%٥٠	س (المشروع المشترك أرابتك/ الوطنية للمشاريع والإنشاءات

يحق للمجموعة حصة متناسبة من موجودات وإيرادات المشاريع المشتركة وتحمل حصة متناسبة من
مطلوبات ومصاريف تلك المشاريع .

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة "تتمة"
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٢٤

٨- المشاريع المشتركة "تتمة"

فيما يلي المبالغ المتضمنة في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كنتيجة للتوحيد النسبي في المشاريع المشتركة :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١,٧٦٥,٦٦٣	١,٤٥٥,٦٢٣	موجودات متداولة
١١١,٠٠٢	١٠٩,١٧٩	موجودات غير متداولة
١,٥٩٢,٢٤٩	١,٤٤٩,٨٢٣	مطلوبات متداولة
٣٧,١٣٦	٤٢,٣٤٦	مطلوبات غير متداولة
٨٣٩,٣٣٣	٧٢٦,٣٢٣	التزامات محتملة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١٧٧,٨١١	٢٩٨,٠٥٨	الإيرادات
١٩٩,٥٨٠	٢٨٢,٢٩٨	المصاريف

٩- موجودات غير ملموسة

خلال الفترة كان استهلاك الموجودات غير الملموسة حوالي ١٣,٥ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة من العام ٢٠٠٩: ١١,٩ مليون درهم إماراتي). لا توجد إضافات للموجودات غير الملموسة خلال الفترة.

١٠- ممتلكات، آلات ومعدات

خلال الفترة، قامت المجموعة بشراء ما يقارب قيمته ٥٧,٦ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة عام ٢٠٠٩ : ٦٤,٤ مليون درهم إماراتي) عبارة عن ممتلكات، آلات ومعدات مختلفة. كما قامت المجموعة باستبعاد آلات ومعدات بصادفي قيمة دفترية ١٤,٥ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة عام ٢٠٠٩ : ٦,٧ مليون درهم إماراتي) مقابل ١٨,٤ مليون درهم إماراتي (خلال نفس الفترة عام ٢٠٠٩ : ٨,١ مليون درهم إماراتي).

١١- القروض البنكية

خلال الفترة، حصلت المجموعة على قروض بنكية جديدة قصيرة الأجل بمبلغ ٧٣,٦ مليون درهم (خلال نفس الفترة من عام ٢٠٠٩ : ٨٩,٦ مليون درهم). القروض محملة بفائدة طبقاً لأسعار السوق المتغيرة، ويتم سدادها في خلال سنة واحدة. واستخدمت المتحصلات لمقابلة متطلبات الإنفاق قصيرة الأجل. إعادة سداد القروض البنكية الأخرى بمبلغ ٦٠,٦ مليون درهم (خلال نفس الفترة من عام ٢٠٠٩ : ٣٢٢,٦ مليون درهم) أعدت وفقاً لشروط إعادة السداد.

١٢- تحميل ضريبة الدخل

ضريبة دخل المرحلية للفترة يتم استحقاقها على أساس المتوسط السنوي المقدر لمعدل ضريبة الدخل الفعلي على الدخل الخاضع للضريبة بمعدل ٢,٣ % (٣ أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ : ٦,٩ %).

١٣- عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمستأجر :

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
١٧,٤٦٥	١٥,٨٤٥

الحد الأدنى للإيجار تحت عقود إيجار تشغيلية

تم احتسابها كمصروفات في بيان الدخل للفترة

أرابتك القابضة " ش.م.ع. " والشركات التابعة لها
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة " لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

٢٦

١٣ - عقود الإيجار التشغيلية " تنمة "

في تاريخ التقرير، كان لدى المجموعة التزامات عقود إيجار تشغيلية قابلة للإلغاء والتي تستحق السداد كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٤٢,٣٥١	٣٢,٥٠١
٦,٠٤٢	٥,٩١٨
٤٠٠	٧٥٠
٤٨,٧٩٣	٣٩,١٦٩

خلال سنة واحدة
من السنة الثانية إلى السنة الخامسة شامل
أكثر من خمس سنوات

تتمثل مدفوعات عقود الإيجار التشغيلية في الإيجارات الدائنة من قبل المجموعة عن أراضي، بعض من سكن العمال وسيارات.

١٤ - التعهدات والالتزامات المحتملة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٤٣,٩١٧	٣٧,٢٨٣

التعهدات

تعهد بالإستحواذ علي ممتلكات، آلات ومعدات

الإلتزامات المحتملة

ضمانات حسن تنفيذ وعطاءات

ضمانات مقابل الدفعات المقدمة

ضمانات مالية

ضمانات مقابل محتجزات

ضمانات عمالية

اعتمادات مستندية

٢,٧٠٧,٤٦٣	٢,٨٦٨,٥٧٥
١,١٩٣,٢٦٨	١,٠٧١,٩٧٨
٢٥,٣٢٩	٥٠,٩٣٩
٤٥٧,١٠٥	٤٨٩,٨٠٤
٣٣,٩٢٤	٣١,٩٣٩
١٣١,٣٩٨	٣٣٦,٦٥٧

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة " تنمة "
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

١٤- التعهدات والالتزامات المحتملة "تنمة"

القضايا القانونية

فيما يتعلق بمطالبات ميدان (الإيضاح ٦)، قام أحد مقاولو الباطن في مشروع مضمار سباق نداء الشبا برفع دعوى قضائية ضد المشروع المشترك يطالب فيها بسداد المبالغ المستحقة له. وتفيد الاستشارة القانونية الأولية بان هذه الدعوى ستسبب بمشاكل كبيرة يجب تخطيها للنجاح. ونظراً لعدم التأكد من نتائج هذه الدعوى، لم تقم المجموعة بعمل مخصص لها كما في نهاية الفترة المحاسبية.

١٥- رأس المال

رأس المال كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بمبلغ ١,١٩٦ مليار درهم إماراتي. لا توجد حركة على رأس المال سواء بالفترة المرحلية الحالية أو السابقة.

١٦- التوزيعات المصرح عنها

لا يوجد توزيعات نقدية مقترحة من قبل أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

١٧- الأحداث اللاحقة

- في وقت لاحق لتاريخ هذه البيانات، قامت الشركة بالاستحواذ على ٣٣,٣٤% من أسهم شركة بيت المعدّات ذ.م.م، دبي، الإمارات العربية المتحدة بحيث وصل إجمالي حصتها ٦٦,٦٧% من أسهم شركة بيت المعدّات ذ.م.م.
- بتاريخ ١٤ أبريل ٢٠١٠، أعلنت الشركة إنهاء اتفاقية ولائحة بنود الاكتتاب بين الشركة وشركة آبار للاستثمار ش.م.ع. اتفقت الأطراف على استمرار العمل على أساس الثقة لما يحقق التعاون المستقبلي وتشكيل شراكة استراتيجية في أبوظبي في المستقبل.